



NUR JAHAN ROXANA CAMPOS SATYA
SANTIAGO, CHILE
JUNE 2020

Chile Woke Up Too

Presented in English and Spanish

Chile has not been left out of the worldwide process of deep change taking place in the foundations of a culture that we have outgrown and of a prevailing social, political, economic structure which, for the sake of its development, was stripped of that which is essential for a dignified human life and its relationship with the environment.

Perhaps for many of us, awareness of this phenomenon, that manifests in different ways, is reflected in how we regard and inhabit this earth, as we walk a path where our spirit is a beacon that reveals the lights and shadows that continually dance in and around our lives; this may have led most of us to make an attempt at being in coherence with what our consciousness reveals.

What happened in Chile on October 18, 2019 is a milestone in the history of our country and without a doubt it showed the world an authentic face, revealing the spirit of a people who were ready to say: no more! And perhaps that cry was collective, but it was also individual because every human being woven into this system, while being part of it and sustaining it, resents it in their lives and in their relationships. Women, elders, workers, youth, students, children, the whole social fabric shook the prevailing structures with its firm step and like a fierce movement of the earth, it also shook in its wake the idea that Chile is a country exemplary of Latin American development, and left uncovered the social and spiritual ruins to which neoliberalism relegates us.

The world was watching us. No one was left indifferent. Nor were we, as members of the Sufi Ruhaniat, it filled us with joy and hope. This movement impregnated life with airs of change; the urgent need to live with dignity was a widespread cry in the streets and squares. At some point, we Chileans had to wake up and we did so hand in hand with the young high school students who lit the flame of awareness.

The lights began to dance with the shadows, so the repression was not long in coming. This episode struck with great pain the soul of all the people who clamored for their emerging awakening; a lacerating pain as is the pain of looking at one's own shadows in the light of awareness.

But just as we could witness the unconscious, ignorant, selfish actions of those who hold physical (state) power, all this unleashed darkness allowed that which makes us shine to be more evident: collaboration, empathy, brotherhood, love, conviction, bonds, courage, social tenderness.

It was a hard time. Many demonstrators were arrested, beaten, tortured, imprisoned, killed. The wound of Pinochet's military dictatorship was opening and many bled again. More than 400 people lost one or both of their eyes during the protests.

It was impossible to remain indifferent to what was happening, among other things, because we saw this revolt, this revolution, as giving rise to an inevitable change of consciousness, which ignited our hearts as its spiritual dimension was revealed. The fire was on the street corners and also in the hearts, illuminating a possible path where the ego could be burnt and purified in pursuit of the common good, to leave the comfort zone truly "to be in the other".

"Mutu Qabla Anta Mutu", dying before dying, never before did that phrase have so much meaning in our country. It was there as many of us leaders went to the squares, parks or marginal populations of the big cities to perform our beloved Dances of Universal Peace which were always welcomed and which were a wonderful opportunity to breathe silence and return the inner space.

Repression is an indelible mark on the skin of our formation as a country. Historically, the Mapuches, our native people, have suffered from the usurpation of their lands, the indifference of the state regarding their rights, the discrimination and plundering of their ancestral territories and the little or no appreciation of their beliefs, rites and cosmogony. In addition to this, one of the most categorical inequalities that continues to this day, on political and social levels, is gender inequality.

On March 8, more than two million women took to the streets of the capital and hundreds of thousands throughout the country joining the world in a peaceful, colorful demonstration full of song and freedom of the body. Women have played a preponderant role, both in the gestation of the social discontent that makes visible the inequality that gave rise to October 18, and in the paths that have led us today to seek democratic and participatory solutions. So this cry is also a feminist cry.

This was all part of a call for dignity. "Until dignity becomes a habit" is a slogan repeated on the walls as a new sacred contract of the collective soul. We were trying out new ways of living and doing, hoping to change the constitution of our country, and aware that we were witnessing a change there would be no coming back from; "In Chile, neoliberalism was born and here it will die" could be read on the walls of the cities as a promise-commitment to a change connected to the universal truth of equity, balance and happiness for all beings.

It was in this context, in the midst of diverse artistic manifestations, social demands, people's assemblies and hopes, that news of this virus that was causing havoc throughout the world first landed in our lands. From then its proliferation throughout the country relegated a large number of people to confinement and others to a confinement more dangerous than the virus itself: fear.

The arrival of the pandemic in our lands transformed the landscape and urgently invited us to activate in ourselves our courage, our confidence, our wisdom to take care of ourselves, to protect ourselves and to keep ourselves in the light. Faced with this external unknown threat, about which everyone has something to say, the call becomes strong to turn to one's own heart and to restore from there our truths and convictions, diving into our spiritual practices and seeking within the "order", the "trust", the "certainties" that disappeared from the external

world. Every crisis always opens a great window and this world crisis opens a transcendental possibility of transformation for humanity as a whole.

With the memory still fresh of the solidarity reborn on October 18, community kitchens, centers for donation and distribution of food, clothing, cleaning and disinfection utensils emerge, and new slogans like "the people help the people" appear on the walls.

This panorama, at once complex and uncertain, mobilizes us as agents of change, but also makes us wonder: what has, and will, become of us as Sufis and dancers of peace? There is much to do; there is much to contribute so that the world can heal and walk towards the light and the reconciliation of the human species amongst ourselves and with Mother Nature. The challenges invite us to put our attention and our heart into that which unites us; that is, our hope. To be a voice that joins the thousands of voices. To contribute to the well-being and freedom of humanity that today faces the historical challenge of the change of paradigm for a new history, for a new land, also emphasizing our personal vibratory states and strengthening day by day the spiritual practices to which we have committed ourselves individually, beginning our days with the blessing of Allah who protects and guides our steps to walk the path of harmony and compassionate love, seeing the face of the beloved in each of our brothers and sisters and contributing, in whatever context we find ourselves in, to this beautiful and hopeful becoming that will give birth to a humanity blessed with Peace, Justice and Love.

Bismi-llah ir-Rahman ir-Rahim
Chilean Family of The Sufi Ruhaniat

Chile también despertó

Como en distintos rincones del planeta, Chile no ha quedado fuera del cambio profundo que están sufriendo los cimientos de una cultura que nos quedó pequeña, estrecha, de una estructura social, política, económica imperante que en harás del desarrollo nos fue-fuimos despojando de cuestiones esenciales para la vida humana y su relación con todo lo que le rodea.

Tal vez para muchos de nosotros, esta conciencia manifestada de distintas maneras está presente en nuestra forma de mirar y habitar esta tierra, pues caminamos un sendero donde nuestro espíritu es un faro que alumbrá las luces y sombras que continuamente danzan en nuestras vidas y en lo que nos rodea, esto posiblemente nos haya encaminado a la mayoría de nosotros a sostener el intento de coherencia con lo que nuestra conciencia devela.

Lo que sucedió en Chile el pasado 18 de octubre de 2019 es un hito en la historia de nuestro país y sin duda mostró al mundo un rostro auténtico, que develaba el espíritu de un pueblo que estaba listo para decir: ¡ya no más!. Y tal vez ese grito era colectivo, pero también era individual. Porque cada ser humano tejido en este sistema al tiempo que forma parte de él y lo sostiene, lo resiente en su vida y en sus relaciones. Mujeres, ancianos, trabajadores, jóvenes, estudiantes, niños, todo este tejido social sacudió con su paso firme las estructuras imperantes y como si fuera un feroz movimiento de la tierra, fue removiendo también a su paso las ideas de que Chile es un país ejemplar del desarrollo latinoamericano, y dejando al descubierto las ruinas sociales y espirituales a las que el neoliberalismo nos relega.

El mundo nos miraba. Nadie quedó indiferente. Nosotros, como miembros de la Sufi Ruhaniat tampoco: lo vimos con alegría y esperanza. Este movimiento impregnó la vida con aires de cambio, la necesidad urgente de vivir con dignidad fue un grito generalizado por calles y plazas. En algún momento los y las Chilenos teníamos que despertar y lo hicimos de la mano de los jóvenes estudiantes secundarios que encendieron la llama de las conciencias.

Las luces comenzaban a danzar con las sombras, entonces la represión no tardó en llegar. Este episodio cruzó con gran dolor el alma de todo el pueblo que clamaba su emergente despertar, un dolor lacerante como suele ser mirar de frente las propias sombras en la luz de la conciencia.

Pero así como podíamos ser testigos del actuar inconsciente, ignorante, egoísta de aquellos que detentan el poder físico (estatal), toda esta oscuridad desatada permitió que fuera más evidente aquello que nos hace brillar: la colaboración, la empatía, la hermandad, el amor, la convicción, los vínculos, el coraje, la ternura social.

Fue un tiempo duro. Muchas y muchos manifestantes fueron detenidos, golpeados, torturados, encarcelados, asesinados. La herida de la dictadura militar de Pinochet se abría. Y muchos sangraron de nuevo. Más de 400 personas perdieron uno o dos ojos durante las protestas.

Imposible permanecer indiferentes ante lo que estaba pasando. Entre otras cosas porque a nuestros ojos esta revuelta, esta revolución daba cuenta de un cambio de conciencia inevitable, que encendía nuestros corazones develando su dimensión espiritual. El fuego estaba en las esquinas y también en los corazones, alumbrando tal vez un camino posible donde quemar y purificar el ego en pos del bienestar común, salir de la zona de confort para “estar y ser en el otro”.

“Mutu Qabla Anta Mutu” morir antes de morir, nunca antes esa frase tuvo tanto sentido en nuestro país. Fue allí que muchos de los líderes nos fuimos a las plazas, parques, poblaciones marginales de las grandes ciudades, a realizar nuestras amadas Danzas de Paz Universal que siempre tuvieron una ansiada acogida y que fueron una oportunidad maravillosa para respirar silencio y volver al espacio interno.

La represión es una huella indeleble en la piel de nuestra formación como país. Históricamente los Mapuches, nuestro pueblo originario, ha padecido la usurpación de sus tierras, la indiferencia del estado ante sus derechos, la discriminación y saqueo de sus territorios ancestrales y la poca o nula valoración de sus creencias, ritos y cosmogonía. Se suman a lo anterior, una de las desigualdades más categóricas que hasta el día de hoy sigue vigente en planos políticos y sociales, la desigualdad de género.

El 8 de marzo puso a más de dos millones de mujeres en las calles de la capital y cientos de miles repartidas a lo largo y ancho del país y el mundo en una manifestación pacífica, colorida y llena de cantos y libertad del cuerpo. Las mujeres han jugado un rol preponderante, tanto en la gestación del descontento social que visibiliza la desigualdad que dio origen al 18 de octubre, como también en los caminos que nos han llevado hoy a buscar soluciones democráticas y participativas, entonces este clamor también es un grito feminista.

Todo esto formó parte de un llamado a la dignidad. “Hasta que la dignidad se haga costumbre” es una consigna que se repite en los muros como un nuevo contrato sagrado del alma colectiva. Intencionábamos nuevas formas de habitar y hacer. Esperanzados en cambiar la constitución de nuestro país, y conscientes de que estábamos presenciando un cambio que no

tendría vuelta atrás; “En Chile nació el neoliberalismo y aquí morirá” se podía leer en los muros de las ciudades como una promesa-compromiso de un cambio conectado con la verdad universal de equidad, equilibrio y dicha para todos los seres.

Fue en este contexto, en medio de diversas manifestaciones artísticas, demandas sociales, cabildos y esperanzas, que fue aterrizando en nuestras tierras primero las noticias de este virus que causaba estragos por todo el mundo, y luego su proliferación por el país, relegando a una gran cantidad de personas al confinamiento y otras a un confinamiento más peligroso que el mismo virus: el miedo.

La llegada de la pandemia a nuestras tierras transformó el panorama y nos invitó con urgencia a activar en nosotros nuestro valor, nuestra confianza, nuestra sabiduría para cuidarnos, protegernos y sostenernos en la luz. Ante esta amenaza externa, desconocida, y en torno a la cual todos tienen algo que decir, se hace fuerte el llamado a volcarse al propio corazón, a restaurar desde ahí nuestras verdades y convicciones, a sostener nuestras prácticas espirituales, a buscar adentro el “orden”, la “confianza”, “las certezas” que desaparecieron del mundo externo. Toda crisis abre siempre una gran ventana. Y esta crisis mundial abre una posibilidad trascendental de transformación para toda nuestra humanidad.

Con la memoria fresca en la solidaridad renacida el 18 de Octubre, surgen ollas comunes, centros de acopio y distribución de alimentos, ropa y utensilios de limpieza y desinfección y en los muros se incorporan otras consignas como: “el pueblo ayuda al pueblo”.

En este panorama complejo e incierto, pero que al mismo tiempo nos moviliza como agentes de cambio cabe preguntarse: ¿dónde estamos y estaremos nosotros como sufís y danzantes de paz? Hay mucho que hacer, hay mucho que aportar para que el mundo sane y camine hacia la luz y la reconciliación de la especie humana entre sí y con la madre naturaleza. Los desafíos nos invitan a poner nuestra atención y nuestro corazón en aquello que nos une, esa es nuestra esperanza. Ser una voz que se suma a las miles de voces para contribuir al bienestar y libertad de la humanidad que hoy se enfrenta al desafío histórico del cambio de paradigma para una nueva historia, para una nueva tierra, poniendo además énfasis en nuestros estados vibratorios personales y afianzando día a día las prácticas espirituales en las que nos hemos comprometido de forma individual. Comenzando nuestros días con la bendición de Alláh que protege y guía nuestros pasos para transitar la senda de la armonía y el amor compasivo, viendo el rostro del amado en cada uno de nuestros hermanos y actuando, en la escena que nos toque, para ser un aporte en este hermoso y esperanzado devenir que dará a luz a una humanidad bendecida de Paz, Justicia y Amor.

Bismi-llah ir-Rahman ir-Rahim

Familia Chilena de La Sufi Ruhaniat